

10º Colóquio Interdisciplinar sobre Provérbios / 10th Interdisciplinary Colloquium on Proverbs (Tavira, Portugal, 6-13 de novembre de 2016). — L'Associació Internacional de Paremiologia (*Associação Internacional de Paremiologia*, o bé *International Association of Paremiology*, en les dues llengües vehiculars de l'associació, que justifiquen els acrònims AIP-IAP) organitzà per desè any consecutiu el seu ja consolidat col·loqui interdisciplinari sobre proverbis. Cal destacar la participació d'un centenar de ponents, provinents d'una quarantena de països del món, que aportaren contribucions i mirades d'allò més divers sobre aspectes paremiològics de llengües i cultures dels cinc continents. Donem ací notícia de les contribucions relacionades amb l'espai romànic: Wolfgang Mieder (Universitat de Vermont, Estats Units d'Amèrica), «“Stringing proverbs together”: proverbial barrages in Cervantes's Don Quijote»; José Enrique Gargallo Gil (UB, IEC), «Results of the project *ParemioRom (Paremiologia romance: refranes meteorológicos y territorio)*»; Paulo Osório (Universidade da Beira Interior, Portugal), «Origem histórico-linguística dos falares da Beira interior: análise linguística de alguns enunciados paremiológicos»; Maria Filomena Gonçalves (Universidade de Évora), «Provérbios e paremiologia brasileira: contribuição para a história do primeiro repertório impresso no Brasil»; Sérgio Luís de Carvalho (Museu do Pão, Portugal), «*Grão a grão...*: breve análise dos provérbios portugueses associados ao pão»; Carmen Ugarte García (investigadora independent), «Proverbs in the spanish translations of *Uma abelha na chuva*»; Maslina Ljubičić (Universitat de Zagreb) / Antonio Sammartino (Fondazione “Agostina Piccoli”, Itàlia), «Proverbs of an endangered language: Molise Croatian in contact with Italian»; Sónia Reis / Jorge Baptista (Universidade do Algarve), «O uso de provérbios no ensino de português»; Anete Costa Ferreira (Universidade Federal do Pará, Brasil), «Ditos populares sobre os bichos da Amazônia»; Lélia Pereira da Silva Nunes (Universidade Federal de Santa Catarina, Brasil), «Proverbios e memória coletiva: un passeio pelo Atlas Linguístico-Etnológico no sul do Brasil»; Filipe Pires (AIP-IAP, Portugal), «A mobilidade da afirmação paremiológica em a *História do cerco de Lisboa* de José Saramago»; Maria Fernanda Frazão (Apenas Livros Editora, Portugal) / Natali Nascimento (Portugal), «O *Baralho dos provérbios* e alguns elementos da história das cartas de jogar em Portugal»; Manuel Justino Freitas Rodríguez (Casa do Povo da Camacha, Portugal), «*Linguajar madeirense-2*. Continuação do estudo sobre os provérbios do arquipélago da Madeira»; Ana María Díaz Ferrero (Universitat de Granada), «Uma classificação bibliográfica das obras paremiológicas da língua portuguesa».

José Enrique GARGALLO GIL
Universitat de Barcelona
Institut d'Estudis Catalans

Jornada d'Invitació als germans Xuriguera (23 de novembre de 2016). — La Càtedra Màrius Torres (CMT), vinculada al Departament de Filologia Catalana i Comunicació de la Universitat de Lleida (UdL), va organitzar el passat 23 de novembre una jornada sobre la vida i l'obra dels germans Ramon i Joan Baptista Xuriguera. Amb els pretextos de la donació del llegat de J. B. Xuriguera a la Universitat de Lleida i del 50è aniversari de la mort de R. Xuriguera, el comitè organitzador de l'acte —Josep Camps i Joan Ramon Veny— va reunir rere els micròfons de la Sala de Junes de la Facultat de Lletres de la UdL familiars dels germans i experts en la seua obra.

Després de la signatura protocol·lària de la donació del llegat, Pau Xuriguera, fill del filòleg de Menàrguens, féu una repassada a la peripècia vital dels dos germans, sota el títol de *Memòria dels germans Xuriguera*. A continuació, Josep Camps, Enric Falguera i Josep Gelonch contrastaren perspectives en les obres dels germans noguerencs, amb la moderació d'Anton Not, en la taula rodona *Invitació a la lectura dels Xuriguera*. Montse Vilà i els mateixos Camps i Gelonch presen-

taren *Tres nits* i el facsímil de *L'aportació de l'occident català a l'obra de la Renaixença*, de R. Xuriguera. Finalment, Joan Ramon Veny féu una mostra del llegat de J. B. Xuriguera que actualment es pot consultar a través del Corpus Literari Digital de la CMT.

Després de les ponències, Montse Larios i Rosa Rosó acompanyaren el públic assistent a la inauguració de l'exposició «El llegat de J. B. Xuriguera», oberta a la segona planta de la Facultat de Lletres de la UdL.

Cal destacar, a més a més, que la celebració de la jornada coincidí en data amb l'espectacle literari *De l'oblit i del silenci. Ramon Xuriguera (1901-1966). 50 anys d'absència*, que organitzà la Paeria lleidatana al Cafè Teatre de l'Escorxador de Lleida.

Gerard CATALÀ PERERA
Universitat de Lleida

Homenatge de la Facultat de Filologia de la Universitat de Barcelona al professor Brian Mott (24 de novembre de 2016). — El 24 de novembre de 2016, a l'Aula Capella de la Universitat de Barcelona, la Facultat de Filologia reté homenatge al professor Brian Mott arran de la seva jubilació i en reconeixement a una trajectòria acadèmica d'allò més singular. Sota el títol de *Life of Brian. Homenatge al professor Brian Mott*, s'hi va celebrar una jornada senzilla i entranyable al voltant de la vida i l'obra d'aquest professor londinenc que, sense deixar de conrear aspectes diversos de la lingüística anglesa, va esdevenir estudiós i devot dels parlars aragonesos, i particularment de la varietat de la Vall de Gistau (el *chistavino*, també escrit *chistabino*, i d'alguna altra forma). Després de l'acte inaugural, que comptà amb la participació de Javier Velaza (vicedegà de la Facultat de Filologia), Bill Phillips (director del Departament de Llengües i Literatures Modernes i d'Estudis Anglesos) i José Enrique Gargallo (professor del Departament de Filologia Grega, Llatina, Romànica i Semítica), obrí la sessió matutina José María Enguita (Universitat de Saragossa) amb la conferència «Las hablas altoaragonesas: desde el *ALEANR* a nuestros días». Al llarg de la sessió vespertina, s'hi van succeir vuit semblances sobre Brian Mott per part d'amics, deixebles i mestres de l'homenatjat: les d'Ana M. Fernández Planas (Laboratori de Fonètica, UB), Joan Carles Mora, Rosanna Rion, Natalia Laso (tots tres, professors d'Estudis Anglesos de la UB), Philip Banks (professor de l'Escola d'Idiomes Moderns de la UB), Ignacio Vázquez (professor de Filologia Anglesa de la Universitat de Saragossa), Ramon Cerdà (director de la tesi doctoral de Brian Mott) i Joan Veny (antic secretari de l'Escola d'Idiomes Moderns, on conegué Mott). A continuació, el mateix homenatjat, amb les seves «Vivencias de un londinense chistabino en Aragón», oferí un tast de la seva professió d'estima per l'Aragó i l'aragonès, seguida d'una festiva actuació musical del grup de música aragonesa *Chundarata*, amb què es cloué la jornada.

José Enrique GARGALLO GIL
Universitat de Barcelona
Institut d'Estudis Catalans

XXVI Jornades d'Estudis Penedesencs. «La llengua del Penedès: Del vocabulari i la toponímia al folklore i la literatura» (21 d'octubre i 25 de novembre de 2016). — Convocades per l'Institut d'Estudis Penedesencs, entitat que aplega estudiosos de les comarques de l'Alt Penedès, el Garraf i el Baix Penedès, les jornades van estar organitzades per la Secció del Parlar Penedesenc i es van celebrar entre el 21 d'octubre i el 25 de novembre de l'any 2016. En l'exposició de motius de la convocatòria s'esmentava que la presa de consciència desvetllada a l'entorn de la